



MIEJSCA PAMIĘCI

Maroko – Marakesz

Pałac el-Badi





قصر البديع

αρχαίο + ιθελή

PALAIS BADIĀ



Je suis le BadiĀ, l'incomparable, bâti par le sultan saoudien Ahmed El Mansour tout au long de son règne (1578-1603). Je fus destiné aux festivités et aux audiences solennelles du souverain. Je vis défiler des ambassadeurs étrangers, des hôtes de marque, des savants et des poètes. Tous furent frappés par la hauteur et l'épaisseur de mes murailles sur lesquelles nichent aujourd'hui les cigognes, le faste de mon décor, la grandeur de mes bassins, la luxuriance de ma végétation. De part et d'autre de mon immense cour se dressaient quatre grands pavillons soutenus par des colonnes de marbre et richement ornés de stèles, de plaques sculptées, de bois peints d'une rare finesse. Le Pavillon de Cristal et le Pavillon des Audiences ont marqué les esprits de tous ceux qui ont pu en admirer la beauté. Aujourd'hui, même décharnés ou vestiges au ras du sol, ils ont gardé toute leur majesté. Ne ressortez surtout pas sans avoir admiré le marbre, chaire à grêcher, par où s'est élevée de l'art andalou l'inspiration du temps des Almoravides. Aux alentours, on peut visiter la place des fontaines où l'on peut admirer des luminaires - des plateaux - et des directement sortis des ateliers artisanaux.

I am the incomparable BadiĀ Palace, built by the Saadian sultan Ahmed El Mansour over the course of his reign (1578-1603). Meant for festivities and official audiences with the sovereign, I hosted countless foreign ambassadors, distinguished visitors, wise men, and poets. All were struck by the height and thickness of my walls (atop which storks can now be seen nesting), the lavishness of my decor, the size of my pools, and the lushness of my vegetation. Around my immense courtyard, four large pavilions are supported by marble columns and adorned with stiles (mosaic tile), sculpted plaster, and finely painted wood. The Crystal Pavilion and Audience Pavilion impressed all those who were able to admire their beauty. Even today, though they are worn and crumbling vestiges of their former selves, they still retain all of their majesty. Do not leave without admiring the marbre (greacher's seat) - a true masterpiece of Andalusian-Maghrebien art from the time of the Almoraivids. While in the area, visit the Tinsimts' Square, where you can admire lamps and tea trays that some directly from artisan workshops.

أنا البديع الذي لا يضاهي، شيدس السلطان السدي أحمد المنصور طيلة مدة حكمه (1578-1603). وكنت مخصصاً للأفراح والاستقبالات الداعل الرسمية. وقد شهدت مرور سفراء أجانب وضيوف ماميزين وعلماء وشعرك أعدتهم جميعاً طر وسك أسوري (التي تسكنها النقاى في أيامنا هذه، ورتق زخاري والسباع أسوارني. ورترة ورمال نباتي. وكانت تنصب، من جهتي فشي الكثير، أربعة أجنعا شيدتها أعمدة من الرخام ورتيها راجح وجس منحوت وعشب مؤل برقة عز نظرها. وقد عسقا كل من جناح البير والنية الخسبية كرا كبيرا في عرس كل من سسحت لهم الفرصة بالنسلي جمالهما. واليوم، بالرغم من فسوسهما، بل من كون أعمدهما عسار مجرد بقايا ماصصة بالأرض، فلهما ما رالا شاعلين على روحهما لا تتأثروا الكلال دون التسلي بجمال البير الذي كانت كس من عشب الوسط والآن، دام، وم بحر طفا فريدة من الفن الأندلسي المغربي الذي يعود إلى عهد المرابطين. وسور قصر البديع، يمكن زيارة ساحة الفسافير حيث يمكن التسع بعنق الأارة و"سواني" قشاي الخزما مائلرا من ورتشات الصناع التقليدية.















zdjęcia: Artur Nitecki

[POWRÓT DO STRONY GŁÓWNEJ IKONOGRAFII](#)